

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 97

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 97 - 1117

Bern, Montag 28. April 1975
Bern, lundi 28 avril 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 Fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr., par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 97 - 28. 4. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
IBH Industriebeteiligungs- und Handels AG, Alpenstrasse 4, Zug.
Industriefinanzierungs AG in Liquidation, Alpenstrasse 4, Zug.
Friesenberg AG in Liquidation, Zürich.
Baumann, Koelliker AG, Zürich. - Heinrich Weber Ing. AG, Zürich.
Développement Pléiades-Sud SA en liquidation, Blonay.
United Cigarettes Company Ltd. en liquidation, Carouge.
Intermarketing S.à r.l. en liquidation, à Lausanne.
Olmuan AG en liquidation, à Coire.
Trade-Link SA en liquidation, à Lausanne.
S.I. Idepro SA en liquidation.
S. I. Antares A en liquidation, Prilly.
Kleiner & Salzmann SA.
Univamat AG, in Zug.
Ediktalladung.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Convention internationale sur le contrôle et le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux du 15 novembre 1972.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

15. April 1975.
Jet-Lack AG, in Rümlang (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1245), Werk für industrielle Oberflächenbehandlung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Wagner, von Zürich, in Zug. Neue Adresse: Ifangstrasse 111.

15. April 1975. Boden- und Wandbeläge usw.
Hans Leins AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 455), Ausführung von und Handel mit Boden- und Wandbelägen usw. Neu hat Einzelprokura: Heinz Gerhard, von Brittnau, in Zürich.

15. April 1975. Erzeugnisse der Elektrotechnik.
Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2970), Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. Samuel Brunold, nun in Adliswil, und Eugen Georgii, nun in Uitikon, sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Briner, Heinrich Ofner, nun in Obengröningen, Ernst Oswald und Walter Zehnder; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ueli Huber, von Uitikon am See, in Zürich; Heinrich Maag, von Zürich, in Belp; Kurt Richiger, von Rohrbach b. Huttwil, in Hausen bei Brugg; Karl Heinz Weiskig, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Hans Peter Zuttel, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil.

15. April 1975. Waren aller Art.
Mantzell Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2565), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebens- und Genussmitteln usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zugleich Präsident desselben: Georg J. E. Mautner Markhof; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Weiteres neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Henrik von Bachofen, von und in Dübendorf. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Reitsamer, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Vöslau (Oesterreich).

15. April 1975.
Ritter Gerüstbau AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1104), Bau von Gerüsten und alle damit zusammenhängenden Arbeiten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 10. 3. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. April 1975.
Garage Glathof AG in Liquidation, in Opfikon (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2284), Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 14. 3. 1975 der Konkurs eröffnet.

15. April 1975.
Foodplast AG, in Uster (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1354), Herstellung und Vertrieb von Foodplast, einer plastischen Umhüllungsmasse für Nahrungsmittel und andere Waren. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 26. 3. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1975. Dienstleistungen.
Sadco S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2038), Dienstleistungen für andere Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 9. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 550 000, zerfallend in 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

15. April 1975.
Expert-International GmbH, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3171), Aufbau einer Fachhandelskette auf dem Gebiet der Heim- und Unterhaltungselektronik usw. Die Gesellschafterversammlung vom 4. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **Expert International GmbH**, Sitz der Gesellschaft ist Dietlikon. Adresse: Industriestrasse 6. Nils Erik Munk ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1975. Bücher, Landkarten.
Alfred Barth & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2270), Handel mit Büchern und Landkarten. Dem Kommanditär Alfred Hans Barth, nun in Zürich, ist Einzelprokura erteilt.

15. April 1975.
Integra Studien- & Projektierungsgesellschaft A.G., in Wallisellen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1885), Forschung und Entwicklung industrietechnischer Probleme im allgemeinen usw. Die Prokura von Miklos Gyöngy ist erloschen.

15. April 1975.
Internationale Schuhmusterschau Zürich GmbH, in Zürich 6 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 847), Die Unterschrift von Hans Walder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Wagner, von Männedorf, in Uitikon am See. Neue Adresse: Rötelstrasse 84, in Zürich 6.

15. April 1975.
Sight & Sound Education AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 261), Handel mit sowie Entwicklung, Betrieb und Vermietung aller Arten von Lehrsystemen auf automatischer, elektronischer, programmierter und audiovisueller Basis usw. Otto Gleiser, den Zusatz «jun.» führend, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Otto Gleiser sen., von und in Opfikon; Angelika Gleiser, von Opfikon, in Richterswil, und Ernst Bigler, von Worb, in Wädenswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Susanne Kunz, von Wald ZH, in Zürich. Neue Adresse: Usterstrasse 19, in Zürich 1.

15. April 1975.
Wirz Unternehmensberatung AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 897), Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Carlherrmann Blöchliger, von Ernetschwil, in Dürnten.

15. April 1975.
Yachtschule Erika L. Egli, in Kloten (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476). Neuer Wortlaut der Firma: **Yachtschule Zürichsee, E.L. Egli**.

15. April 1975.
Kinomaschinen Aktiengesellschaft, in Zürich 12 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1998), Verkauf von Kinomaschinen usw. Das Grundkapital ist nunmehr mit Fr. 22 761.15 liberiert.

15. April 1975.
Genossenschaft Bergheim, in Zürich 7 (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1945, S. 1113), Förderung der Wohlfahrt der Bewohner des Wohnquartiers Bergheim usw. Hermann Bertschinger, Friedrich Kuhn und Heinrich Gubler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltung gehören nun an: Bernhard Burkhardt, von Huttwil BE, in Zürich, als Präsident; Paul Honegger, von Hinwil, in Zürich, als Quästor, und Dr. Gaston Jaquet, von und in Zürich, als Aktuar. Der Präsident führt mit je einem der beiden anderen Verwaltungsmitglieder Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Witikonstrasse 90, Zürich 7 (bei Bernhard Burkhardt).

15. April 1975. Kinderkonfektion.
W. Brandenberger, in Opfikon (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1964, S. 730), Fabrikation und Vertrieb von Kinderkonfektion. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. April 1975. Bauten usw.
Höhn & Partner AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bettstrasse 29. Statutendatum: 10. 4. 1975. Zweck: Planung, Projektierung und Ausführung von Bauten als Architekturbüro; die Gesellschaft kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert. 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Büromaschinen, Mobiliar, diverse Einrichtungsgegenstände und Fahrzeuge, alles gemäss Inventar vom

24. 3. 1975, zum Gesamtpreis von Fr. 36 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. Mitglieder des VR: Max H. Höhn, von Zürich, in Dübendorf, Präsident; Wilhelm Katzgrau, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, und Erwin C. Kaspar, von Zürich, in Zug, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Arthur Keiser, von und in Zug, und Peter Früh, von Mogselsberg, in Zürich.

16. April 1975. Rohstoffe, Industrieprodukte usw.
Panhang AG (Panhang SA) (Panhang Ltd.) (Panhang Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 4. 1975 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von sowie den Handel mit Rohstoffen, Industrieprodukten sowie Waren aller Art, sowohl für eigene wie auch für fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch die für Import- und Exportgeschäfte erforderlichen Finanztransaktionen durchführen und Dienstleistungen im Bereiche des Marketing, der Forschung, der Werbung und des Handels leisten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen halten, ähnliche oder gleichartige Unternehmen erwerben oder gründen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 1000 Namensaktien zu je Fr. 100 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, per Telex, telegrafisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Wilhelm Schiess, deutscher Staatsangehöriger, in Estoril (Portugal), Präsident; Walter Wolf, von Zürich, in Uitikon; Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herriberg; die Verwaltungsräte haben Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wird erteilt an Alfred Rössle, von Neuhausen am Rheinfluss, in Oetwil an der Limmat. Domizil: Dreikönigstrasse 7, in Zürich 2.

16. April 1975. Textilien.
Itar Ltd., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schipfe 7, Zürich 1. Statutendatum: 8. 4. 1975. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften in der Textilbranche, insbesondere Import von Textilgütern und ähnlichen Produkten; kann auf diesem Gebiet Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Urheberrechte erwerben und verwerten, Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Ursula Jud-Stucki, von Erlenbach ZH und Benken SG, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

16. April 1975. Korrosionsschutzarbeiten, Tankisolationen.
Stuppen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 409), Arbeiten für Korrosionsschutz, Tankisolationen, Beschichtungen usw. Die Generalversammlung vom 21. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Stammbach AG, vormals Stuppen AG**. Die Unterschrift von Sebastian Stuppen ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Hans Stammbach, von Uerkheim, in Dänikon, Präsident mit Einzelunterschrift, und Emil Germann, von Zürich, in Zollikon, ohne Zeichnungsbefugnis. Neu hat Einzelunterschrift Anne-Marie Germann, von Dietikon, in Dänikon.

16. April 1975. Kolonialwaren usw.
Centram A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 474), Handel mit Kolonialwaren usw. Dr. Wieland Schmid aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Guido Masetto; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. April 1975.
Vito Immobilien A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 352), Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken usw. Die Unterschrift von Fritz Pfenniger ist erloschen.

16. April 1975. Nähseide usw.
Gütermann & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783), Fabrikation und Vertrieb von Nähseide usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Matthias, von und in Zürich, und Emma Wieland, von Wallenwil und Zürich, in Dübendorf.

16. April 1975.
Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2296), Durchführung von Ingenieurarbeiten usw., mit Hauptsitz in Liestal. Leo Kalt führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Delegierter, jedoch weiterhin als Präsident des Verwaltungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Probst, von Basel, in Pratteln, Direktor.

16. April 1975. Immobilien usw.
Ernst Göhner A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2771), An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Dr. Alfred Fischer, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich.

16. April 1975. Glasbläserei usw.
Büchi AG, in Uster (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3386), Betrieb einer technischen Glasbläserei usw. Jakob Büchi-Stricker nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hermann Büchi-Merk, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1975. Werbematerial usw.
Real-Fot AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1500), Herstellung von und Handel mit Werbematerial usw. Edgar Albrecht ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Max Kuhn, von Lindau, in Zollikon, zugleich Präsident desselben, und Margrit Albrecht, von und in Zürich.

Abhanden gekommene Wertpapiere Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Die Firma Wüthrich und Hauenstein schuldet den Inhabern gemäss Inhaberschuldbrief vom 18. Februar 1970 die Summe von Fr. 132 178.-.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 21. April 1976 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (502¹)

5400 Baden, den 16. April 1975

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 25 000.- vom 5. Dezember 1969, Belege Serie III/6602, zugunsten des Herrn Franz Renfer-Hunziker, Lengnau, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft des Herrn Jakob Scheurer, Lengnau-Grundbuchblatt Nr. 316.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (516¹)

3294 Büren an der Aare, den 18. April 1975

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes March vom 17. April 1975 werden folgende Schuldbriefe vermisst:

Fr. 10 000.- Schuldbrief, datiert den 29. November 1894, lautend ursprünglich als Gläubigerin auf Frau Witwe Theresia Hegner-Hegner, haftend im I. Rang auf der Liegenschaft «Gigersacker», Grundbuch Galgenen Nr. 3 der Genossame Galgenen und

Fr. 40 000.- Schuldbrief, datiert den 25. Juni 1920, lautend ursprünglich auf Fondsverwalter Meinrad Züger, haftend im 2. Rang als Gesamtpfandrecht auf den Liegenschaften «Gigersacker» Grundbuch Galgenen Nr. 3 der Genossame Galgenen und «Degendfeldwiese» Grundbuch Galgenen Nr. 112 der Genossame Galgenen.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese vermissten Schuldbriefe innert Jahresfrist beim Bezirksgerichtspräsidentium March in Lachen vorzuweisen, ansonst Kraftlosklärung erfolgt. (517¹)

8853 Lachen, den 21. April 1975

Bezirksgericht March

Es werden als vermisst gemeldet:

1. Inhaber-Schuldbrief per Fr. 2000.-, datiert vom 9. Juli 1936, haftend im 3. Rang auf Parz. 1236 E. Blatt (Kapitalvorgang Fr. 16 000.-), eingetragen im provisorischen Grundbuch der Munizipalgemeinde Affeltrangen. Schuldner und Pfandgegenstände: Ernst Greninger-Schmid, alt Chauffeur, Märwil.

2. Schuldbrief per Fr. 5000.-, datiert vom 22. November 1919, haftend im 2. Rang (Kapitalvorgang Fr. 11 000.-), zugunsten der Mosterei- und Obstverwertungsgenossenschaft Märwil. Schuldner und Pfandgegenstände: Ernst Greninger, alt Chauffeur, Märwil.

Der allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (519¹)

8370 Sirmach, den 18. April 1975

Gerichtspräsidentium Mönchwilten

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief per Fr. 9000.-, datiert vom 2. Januar 1968, haftend im 3. Rang auf Parz. Nr. 154 E. Blatt, gemäss Grundbuch Eschlikon TG. Gläubigerin: Fräulein Berta Kocherhans, geb. 1884, in Eschlikon TG und Schuldnerin: Fräulein Margrit Greuter, geb. 1930, Ziegelei-strasse, Eschlikon TG.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (518¹)

8370 Sirmach, den 21. April 1975

Gerichtspräsidentium Mönchwilten

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 4. Juli 1933 von Fr. 10 000.-, haftend im I. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 181, Parzelle 927, lautend auf Fridolin Leimgruber, geboren 1880, von Herznach, in Aarburg, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens zum 22. April 1976, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (503¹)

4800 Zofingen, den 10. April 1975

Bezirksgericht Zofingen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation der Migros Bank, Zürich, Migros-Typ, zu Fr. 12 000.- nom., datiert den 10. September 1971, Laufzeit 3 Jahre, 5 1/2 % Nr. 317344.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (313²)

8000 Zürich, den 25. Februar 1975

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

IBH Industriebeteiligungs- und Handels AG, Alpenstrasse 4, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der IBH Industriebeteiligungs- und Handels AG hat am 27. 3. 1975 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 15. Mai 1975 an die Treuhand AG Zug, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, zu richten. (A324¹)

6301 Zug, den 16. April 1975

Die Liquidatorin:
Treuhand AG Zug

Industriefinanzierungs AG in Liquidation, Alpenstrasse 4, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Industriefinanzierungs AG hat am 27. März 1975 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 15. Mai 1975 an die Treuhand AG Zug, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, zu richten. (A325¹)

6301 Zug, den 16. April 1975

Die Liquidatorin:
Treuhand AG Zug

Friesenberg AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1975 ihre Auflösung und Liquidation per 1. April 1975 beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Domizil der Gesellschaft, Freigutstrasse 27, Postfach, 8039 Zürich, anzumelden. (A333¹)

8039 Zürich, den 1. April 1975

Friesenberg AG in Liquidation
Die Liquidatorin:
Curator AG

Baumann, Koelliker AG, Zürich Heinrich Weber Ing. AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 18. März 1975 hat die Baumann, Koelliker AG, Zürich, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1975 der Heinrich Weber Ing. AG, Zürich, übernommen, wodurch diese Gesellschaft aufgelöst wird. Die Gläubiger der Heinrich Weber Ing. AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche per 31. März 1975 gegenüber dieser Gesellschaft anzumelden. Nach dem dritten Schuldenruf wird das Vermögen der Heinrich Weber Ing. AG verteilt (Art. 745, Abs. 2 OR). (A329¹)

8042 Zürich, den 16. April 1975

OBT Treuhand AG

Développement Pléiades-Sud SA in liquidation, Blonay

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1975 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations sans délai, par écrit, auprès de la liquidatrice, à savoir la Fiduciaire Générale SA, Berne, Schaufplatzgasse 21. (A328¹)

3000 Berne, le 14 avril 1975

La liquidatrice:
Fiduciaire Générale SA

United Cigarettes Company Ltd. in liquidation, Carouge

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

En vertu des articles 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de United Cigarettes Company Ltd. en liquidation, Carouge, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 31 mai 1975 auprès de Deloitte, Haskins & Sells SA, 7, Avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A327¹)

1207 Genève, le 16 avril 1975

Les liquidateurs:
Deloitte, Haskins & Sells SA
M^e Francis Schertenleib

Intermarketing S.à r.l. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du jeudi 13 mars 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, Chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 16 mai 1975. (A330¹)

1005 Lausanne, le 18 avril 1975

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Olmuhan AG in liquidation, à Coire

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du jeudi 13 mars 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, Chemin des Trois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 16 mai 1975. (A332¹)

1005 Lausanne, le 18 avril 1975

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Trade-Link SA in liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du lundi 7 avril 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, Chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 16 mai 1975. (A331¹)

1005 Lausanne, le 18 avril 1975

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

S.I. Idepro SA in liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 avril 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1^{er} juin 1975 auprès du liquidateur Max Illi, à Blonay. (A 348¹)

1820 Montreux, le 18 avril 1975.

Le liquidateur: Max Illi

S.I. Antares A in liquidation, Prilly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 décembre 1974 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et autres prétentions, par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Prilly, chez J. Bobst & Fils SA, case postale, 1001 Lausanne. (A326¹)

1008 Prilly, le 16 avril 1975

Les liquidateurs

Kleiner & Salzmann SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

En vertu des articles 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de Kleiner & Salzmann SA sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur de la société: Monsieur Guy Jossi, Ancienne-Poste 6, 1844 Villeneuve. (A338¹)

1844 Villeneuve, le 21 avril 1975

Le liquidateur

Univamat AG, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 marzo 1975 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Oblazioni entro 3 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società Fidina SA, via Pioda 14, Lugano. (A337¹)

6900 Lugano, il 17 aprile 1975

Il liquidatore:
Fidina SA, Fiduciaria

Ediktalladung

Die nachstehend genannte vermisste Person sowie jedermann, der Nachrichten über dieselbe geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innert der unten erwähnten Frist zu melden, da sonst die vermisste Person für verschollen erklärt wird (Art. 35 bis 38 ZGB).

Jent August, geboren 29. Juli 1868, des Samuel und der Anna geborene Vogt, von Safenwil, unbekanntem Aufenthalts seit dem Jahre 1919.

Anmeldefrist beim Bezirksgericht Zofingen: bis zum 22. April 1976. (A323¹)

4800 Zofingen, den 15. April 1975

Bezirksgericht Zofingen

Algemene Bank Nederland in der Schweiz AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974
(Bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven			Passiven
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	13 338 188.92	Bankenkreditoren auf Sicht	4 077 579.44
Bankendebitoren auf Sicht	18 563 550.95	Bankenkreditoren auf Zeit	—
Bankendebitoren auf Zeit	6 197 250.—	Kreditoren auf Sicht	30 484 656.69
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 318.65	Kreditoren auf Zeit	7 012 256.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	19 970 616.10	Sonstige Passiven	4 363 288.10
Wertschriften	1 212 385.—	Dividende	1 500 000.—
Sonstige Aktiven	196 593.90	Aktienkapital	10 000 000.—
		Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
		Spezial-Reserven	1 000 000.—
		Gewinnvortrag	51 122.99
Total	59 488 903.52	Total	59 488 903.52
	Fr.		Fr.
Kautionen	15 616 398.13	Kautionen	15 616 398.13
Akkreditive	23 541 056.80	Akkreditive	23 541 056.80
Gliederung der Wertschriften	Fr.	Fr.	
Schweizerische Obligationen:			
Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen	19 500.—		
Kantone und Gemeinden	4 000.—		
Industrielle Unternehmen	114 000.—	137 500.—	
Ausländische Obligationen:			
Andere	1 074 600.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	285.—		
Total gemäss Bilanz	1 212 385.—		
Aufwand	Fr.	Fr.	Ertrag
			Fr.
Passivzinsen	868 438.93	Aktivzinsen	3 468 719.43
Kommissionsaufwand	79 847.10	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	41 538.60
Bankbehörden und Personal	1 449 199.90	Kommissionsertrag	2 926 895.65
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	250 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	562 724.38
Geschäfts- und Bürokosten	705 872.98	Wertschriftenertrag	171 749.30
Steuerrückstellungen	1 750 000.—	Verschiedenes	287 314.94
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	354 542.85		
Reingewinn	2 001 040.54		
Total	7 458 942.30	Total	7 458 942.30
		Gewinn- und Verlustrechnung pro 1974	
		Fr.	
		50 082.45	
		2 001 040.54	
		2 051 122.99	
		Fr.	
		1 500 000.—	
		250 000.—	
		250 000.—	
		51 122.99	
		2 051 122.99	
		Verwendung des Gewinnsaldos gemäss Antrag des Verwaltungsrates	
		Fr.	
		50 082.45	
		2 001 040.54	
		2 051 122.99	
		Fr.	
		1 500 000.—	
		250 000.—	
		250 000.—	
		51 122.99	
		2 051 122.99	

Bank Finanzcredit, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974
(Vor Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung)

Aktiven			Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 431 528.33	Bankenkreditoren auf Sicht	52 200.16
Bankendebitoren auf Sicht		563 561.94	Bankenkreditoren auf Zeit	1 594 700.—
Bankendebitoren auf Zeit		221 877.36	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	221 877.36		Kreditoren auf Sicht	342 917.90
Wechsel und Geldmarktpapiere		97 228.65	Kreditoren auf Zeit	645 000.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		3 596.01	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		1 018 577.50	Depositen- und Einlagehefte	1 023 118.51
— davon mit hypothekarischer Deckung	16 000.—		Kassenobligationen und Kassenscheine	154 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung		2 836 756.80	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	175 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	810 221.—		Sonstige Passiven	141 111.95
Wertschriften (Schweiz. Bank-Obligationen)		8 800.—	Aktienkapital	2 500 000.—
Bankgebäude		565 000.—	Gesetzliche Reserven	100 000.—
Sonstige Aktiven		277 123.30	Andere Reserven	150 000.—
		7 024 049.89	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
			Vortrag vom Vorjahr	43 359.55
			Reingewinn 1974	102 641.82
				146 001.37
			Total	7 024 049.89
	Fr.	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		2 575 239.27	Verpflichtungen aus Akkreditiven	13 071.74
— davon Bankendebitoren auf Zeit mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	351 872.96			
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung pro 1974		Ertrag
		Fr.		Fr.
Passivzinsen		521 146.15	Aktivzinsen	689 218.05
Kommissionen		11 637.86	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	11 656.70
Bankbehörden und Personal		246 388.65	Kommissionsertrag	420 350.46
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		1 928.70	Verschiedenes	4 366.89
Geschäfts- und Bürokosten		146 883.44		
Steuern		25 488.45		
Verluste, Abschreibungen, Rückstellungen		69 482.03		
Reingewinn 1974		102 641.82		
		1 125 592.10		
		Gewinnverteilung		
		Fr.		
		50 000.—		
		50 000.—		
		46 001.37		
		146 001.37		



Bank für Hypothekarkredite, Basel

Zwischenbilanz per 31. März 1975

Aktiven		Zwischenbilanz per 31. März 1975		Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 136 226.40	Spareinlagen	340 950 145.81
Bankendebitoren auf Sicht		10 743 589.48	Kassenobligationen	182 270 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		140 224 000.—	Obligationen-Anleihe	20 000 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	57 731 000.—		Pfandbriefdarlehen	34 550 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung		11 930 000.—	Sonstige Passiven	7 012 679.93
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 000 000.—	Aktienkapital	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung		27 871 800.—	Gesetzliche Reserve	1 800 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 260 000.—	Andere Reserven	5 650 000.—
Hypothekaranlagen		359 489 488.—	Gewinnvortrag	88 573.14
Wertschriften		43 154 270.—		
Dauernde Beteiligungen		445 000.—		
Sonstige Aktiven		67 025.—		
		<u>617 321 398.88</u>		<u>617 321 398.88</u>
			Einzahlungsverpflichtungen	Fr. 455 000.—

Banque pour le Commerce Continental, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition)

Actif		Bilan au 31 décembre 1974 (avant répartition)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
„Caisse, comptes de virements, compte de chèques postaux		43 585 091.64	Engagements en banque à vue		6 829 653.98
Avoirs en banque à vue		50 595 029.65	Engagements en banque à terme		108 703 740.73
Avoirs en banque à terme		109 067 669.88	— dont jusqu'à 90 jours	74 794 219.01	
— dont jusqu'à 90 jours	92 716 863.06		Comptes de chèques, comptes créanciers à vue		69 746 055.97
Effets de change et papiers monétaires		62 461 736.50	Comptes créanciers à terme		446 597 441.69
— dont prescriptions et bons du trésor	700 000.—		— dont jusqu'à 90 jours	299 848 956.06	
Comptes courants débiteurs en blanc		78 549 748.52	Livrets de dépôts		16 606 881.91
Comptes courants débiteurs gagés		376 475 890.25	Obligations et bons de caisse		707 000.—
— dont garantis par hypothèque	120 235 715.—		Traites et acceptations		12 548 433.24
Avances et prêts à terme fixe en blanc		34 032.18	Autres postes du passif		58 348 448.38
Avances et prêts à terme fixe gagés		44 994 283.50	Provision pour fluctuations de change		17 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	4 886 683.50		Capital-actions		84 850 000.—
Titres		5 232 927.10	Réserve légale		20 000 000.—
Participations permanentes		65 383 082.30	Réserve spéciale		23 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		7 000 000.—	Compte de pertes et profits:		
Autres immeubles		16 356 102.77	Report de l'exercice précédent	2 621 157.84	
Autres postes de l'actif		10 163 309.73	Bénéfice net de l'exercice	2 340 090.28	4 961 248.12
		<u>869 898 904.02</u>			<u>869 898 904.02</u>
Etat des titres au 31 décembre 1974			Indications complémentaires au bilan du 31 décembre 1974		
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		62 368 769.65
Confédération	192 187.50		Engagements par endossement d'effets réescomptés		13 241 000.—
Cantons et Communes	902 800.—		Engagements de versements sur actions		30 000.—
Banques	134 250.—	1 468 097.50	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		698 381.50
Autres	238 860.—	180 200.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		212 761.—
Lettres de gage suisses					
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public	451 906.—	1 070 281.—			
Autres	618 375.—	2 514 348.60			
Actions et autres titres étrangers		5 232 927.10			
Etat des participations permanentes au 31 décembre 1974					
Actions et autres titres suisses:					
Sociétés financières	305 075.—	315 075.—			
Autres	10 000.—				
Actions et autres titres étrangers:					
Banques	62 161 396.85	65 068 007.30			
Sociétés financières	2 906 610.45	65 383 082.30			
Montant total des actifs à l'étranger		712 343 527.96			
— dont avoires en banque:					
jusqu'à 90 jours d'échéance	138 676 334.13				
à plus de 90 jours d'échéance	14 560 806.82				
Charges			Compte de pertes et profits au 31 décembre 1974		Produits
Intérêts débiteurs		102 027 731.97	Intérêts créditeurs		101 763 029.87
Commissions		935 447.02	Produit des effets de change et des papiers monétaires		3 956 602.47
Organes de la banque et personnel		10 312 974.75	Commissions		12 753 783.80
Contributions aux institutions de prévoyance		846 621.15	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		3 313 454.93
Frais généraux et frais de bureau		6 971 375.89	Produit des titres		446 125.15
Impôts		1 600 000.—	Produit des participations permanentes		3 174 596.30
Pertes, amortissements et provisions		12 543 077.04	Divers		12 169 725.58
Bénéfice net		2 340 090.28			
		<u>137 577 318.10</u>			<u>137 577 318.10</u>

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition)

Actifs		Passifs	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux	16 214 110.82	Engagements en banque à vue	17 454 530.10
Avoirs en banque à vue	29 605 035.70	Engagements en banque à terme	64 319 782.—
Avoirs en banque à terme	78 088 869.94	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	51 986 700.75
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 257 218.75	Créanciers à vue	59 779 894.83
Effets de change et papiers monétaires	11 005 007.—	Créanciers à terme	1 711 197.12
— dont réscriptions et bons de trésor	3 100 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	317 060.88
Comptes courants débiteurs en blanc	4 464 752.46	Liurets et carnets de dépôts	11 188.35
Comptes courants débiteurs gagés	17 985 863.74	Autres passifs	16 451 101.51
— dont garantis par hypothèques	859 120.71	Capital	15 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	12 249 987.46	Réserve légale	14 498 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	5 313 527.60	Autres réserves	8 400 000.—
— dont garantis par hypothèques	921 635.75	Compte de profits et pertes:	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	2 000 000.—	— solde reporté de l'exercice précédent	274 881.11
Placements hypothécaires	1 748 656.88	— bénéfice de l'exercice	2 871 845.77
Titres	12 409 142.73		3 146 726.88
Participations permanentes	3 120 071.75		
Immeubles à l'usage de la banque	1 200 000.—		
Autres immeubles	540 500.—		
Autres actifs	4 826 894.71		
	200 772 420.79		200 772 420.79
Indications complémentaires au bilan			
Etat des titres		Fr.	
Obligations suisses:	Fr.	Engagements par aval, cautionnements et garanties	15 640 777.—
Confédération	386 000.—	Engagements de versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	1 500.—
Cantons et Communes	186 650.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	3 608 426.50
Divers	26 600.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	3 608 426.50
Actions suisses et autres titres suisses de participation:			
Banques	1 680.—		
Entreprises de transport	80 640.—		
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	558 700.—		
Autres	11 129 928.45		
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation	38 944.28		
Etat des participations permanentes			
Actions suisses et autres titres suisses de participation:	Fr.		
Sociétés financières	2 021 701.—		
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:			
Sociétés financières	1 098 370.75		
Montant des actifs à l'étranger			
— dont avoires en banque:	Fr.		
— jusqu'à 90 jours d'échéance	47 128 844.35		
— à échéance plus éloignée	16 577 901.19		
Charges		Compte de profits et pertes de l'exercice 1974	
Intérêts débiteurs	Fr.	Intérêts créditeurs	Fr.
Commissions	11 289 458.58	Produit des effets de change et des papiers monétaires	16 100 395.71
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	36 835.50	Commissions	1 673 506.45
Frais généraux et de bureau	7 064 787.75	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	6 898 111.97
Impôts	407 805.55	Produit des titres	1 046 145.75
Pertes, amortissements et provisions	2 629 837.10	Produit des participations permanentes	325 851.23
Bénéfice de l'exercice	1 482 446.60	Divers	5 000.—
	547 111.61		281 117.35
	2 871 845.77		26 330 128.46
	26 330 128.46		

Banque Ormond Burrus & Cie SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	7 709 117.49	Engagements en banques à vue	645 506.56
Avoirs en banques à vue	6 614 410.42	Créanciers à vue	12 576 851.20
Avoirs en banques à terme	600 000.—	Créanciers à terme	908 116.45
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	100 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Effets de change et papiers monétaires	63 996.95	Autres passifs	1 099 711.28
— dont réscriptions et bons de trésor	—	Capital	3 000 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	256 798.10	Réserve légale	200 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	1 708 975.79	Autres réserves	250 000.—
— dont garantis par hypothèques	303 385.10	Solde reporté de l'exercice précédent	24 628.64
Avances et prêts à terme fixe gagés	—	Bénéfice de l'exercice	573 122.72
— dont garantis par hypothèques	—		597 751.36
Titres	9 000.—		
Immeuble à l'usage de la Banque	1 162 015.85		
Autres actifs	503 622.25		
Goodwill	650 000.—		
	19 277 936.85		19 277 936.85
Etat des titres			
Actions et autres titres suisses	Fr.	Engagements par avals	Fr.
	9 000.—		392 902.40
Montant des actifs à l'étranger			
— dont avoires en banque:	Fr.		
— jusqu'à 90 jours d'échéance	5 260 153.25		
— à plus de 90 jours d'échéance	—		
Charges		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1974	
Intérêts débiteurs	Fr.	Intérêts créanciers	Fr.
Commissions	63 046.20	Commissions	712 400.27
Organes de la banque et personnel	41 081.88	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	2 157 978.92
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	1 294 510.25	Produit des titres	954 452.06
Frais généraux et frais de bureau	27 304.90	Divers	69 378.96
Impôts	975 820.15		
Pertes, amortissements et provisions	589 400.—		
Bénéfice net	329 924.11		
	573 122.72		
	3 894 210.21		3 894 210.21
Répartition du bénéfice net			
Dividende	Fr.		
Versement à la réserve légale	180 000.—		
Versement aux autres réserves	100 000.—		
Contributions aux institutions de prévoyance	250 000.—		
Report à nouveau	40 000.—		
	27 751.36		
	597 751.36		

Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Attivo

Bilancio al 31 dicembre 1974

Passivo

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conti giro e chèques postali	Fr. 13 329 213.81	Debiti a vista presso banche	59 246.55
Crediti a vista presso banche	21 553 573.68	Conti creditoria a vista	41 199 671.01
Crediti a termine presso banche	24 536 745.—	Conti creditoria a termine	18 496 495.—
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	23 313 250.—	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	659 305.—
Effetti cambiari	37 736.—	Libretti di deposito	11 503 711.58
Conti correnti debitori senza copertura	3 470 218.20	Obbligazioni di cassa	20 230 000.—
Conti correnti debitori con copertura	34 173 221.60	Altres poste del passivo (compreso accantonamenti)	6 635 349.15
— dei quali con copertura ipotecaria	7 804 167.95	Conti dei fiduciari immobiliari	13 126 295.50
Anticipi e prestiti fissi senza copertura	—	Capitale sociale	9 000 000.—
Anticipi e prestiti fissi con copertura	206 450.—	Riserva legale	1 000 000.—
— dei quali con copertura ipotecaria	169 950.—	Altre riserve	3 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	1 115 238.—	Riporto utile precedente	169 214.58
Titoli	11 194 987.40	Utile esercizio 1974	2 563 344.17
Partecipazioni permanenti	150 000.—		
Stabile ad uso della banca	2 550 000.—		
Altri immobili della banca	487 797.90		
Altri immobili (fiduciari)	13 126 295.50		
Altre poste dell'attivo	1 051 850.45		
	126 983 327.54		126 983 327.54

Indicazioni complementari al bilancio 31 dicembre 1974

Elenco ricapitolativo dei titoli		Garanzie prestate	
	Fr.		Fr.
Obbligazioni svizzere:		Conti di diritto pubblico	3 903 490.—
Cantoni e Comuni	1 180 000.—		
Banche	1 278 100.—		
Società finanziarie	2 933 690.—		
Imprese industriali	425 770.—		
Obbligazioni fondiarie	68 000.—		
Azioni svizzere		Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli	—
Obbligazioni estere:			
Enti di diritto pubblico	1 464 634.35		
Altre	3 388 300.05		
Azioni estere	456 489.—		
Quote di fondi di investimento	4.—		
	11 194 987.40		
Elenco ricapitolativo delle partecipazioni permanenti			
Azioni svizzere (altre)	150 000.—		
Ammontare complessivo degli averi all'estero	61 586 000.—		
— dei quali crediti presso banche con scadenze fino a 90 giorni	20 613 250.—		
— crediti presso banche con scadenze superiori a 90 giorni	953 495.—		
Conti fiduciari	41 522 812.35		
Dare		Conto profitti e perdite dell'esercizio 1974	
Interessi passivi	1 293 963.80	Interessi attivi	3 673 633.36
Commissioni (costi)	800.—	Utile su effetti cambiari	62 770.04
Organi della banca e personale	1 805 667.90	Commissioni (ricavi)	1 358 299.29
Contributi ad istituzioni di previdenza per il personale	82 890.70	Utile su dividendi e metalli preziosi	3 464 381.53
Spese generali d'ufficio	726 390.24	Utile su titoli	1 109 853.55
Imposte e tasse	845 768.50	Uttili diversi	147 191.90
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	2 497 304.36		
Utile esercizio 1974	2 563 344.17		
	9 816 129.67		9 816 129.67

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Convention internationale sur le contrôle et le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux du 15 novembre 1972 (ci-après appelée «Convention»)

Entrée en vigueur:

Après l'Autriche, la Suisse et la Finlande, la Suède a ratifié la Convention le 27 février 1975. En conséquence, après le dépôt de ce quatrième instrument de ratification, la Convention entre en vigueur le 27 juin 1975, et son champ d'application se limite pour le moment aux quatre Etats précités. La Grande-Bretagne doit, quant à elle, ratifier prochainement la Convention. La décision des deux autres Etats signataires restant, le Portugal et la Norvège, est encore en suspens. D'autres Etats ont d'ores et déjà manifesté leur intérêt à une adhésion à cette Convention.

La première série de «Poinçons communs», ci-après désignés GP (annexe II, paragraphe 8), sera remise aux bureaux de contrôle à partir de mi-mai 1975. Ils peuvent être utilisés immédiatement après réception. En plus de directives fixées par la Convention, il faut être attentif en particulier aux points suivants:

- Prescriptions de marquage (Convention art. 3 et annexe II paragraphe 5)
Pour bénéficier de la Convention, les ouvrages en métaux précieux doivent, en plus des dispositions prévues à l'art. 3, porter les désignations suivantes:
 - un poinçon de responsabilité enregistré auprès de l'Etat contractant (annexe II paragraphe 7);
 - un nombre en chiffres arabes indiquant le titre de l'ouvrage en millièmes;
 - le poinçon du bureau de contrôle des métaux précieux reconnu, qui correspond, en Suisse, au poinçon officiel;
 - le GP.

2. Poinçon commun

Les bureaux de contrôle recevront les GP dans les grandeurs et aux titres suivants:

Or	titres	750 – 585 – 375
	grandeurs	1,5 – 1,0 – 0,75 mm
Argent	titres	925 – 830 (seul, pour export) – 800
	grandeurs	2,0 – 1,5 – 1,0 – 0,75 mm
Platine	titre	950
	grandeur	1,0 mm

3. Directives pour l'apposition du GP

3.1 Principe

Le GP ne doit être insculpé, dans tous les cas, qu'avec les poinçons officiels nationaux.

Les dispositions reprises dans le D. 243* concernant l'insculpation des poinçons nationaux ne sont pas modifiées par la Convention. D'après l'interprétation des directives techniques de la Convention, il faut en principe apposer le poinçon le plus grand possible. Les poinçons plus petits ne devant être utilisés que lorsque l'insculpation de poinçons plus grands pourrait causer des dommages ou des déformations à l'ouvrage.

Dans toute la mesure du possible, le poinçon commun sera apposé en respectant la symétrie avec les autres désignations, le cas échéant après arrangement avec le fabricant.

3.2 Poinçonnement de boîtes de montres

Si les indications reprises sous chiffre 1 de cette circulaire se trouvent à l'intérieur de la boîte (fonds), il est obligatoire d'insculper un GP supplémentaire à l'extérieur du fond.

Sur la carure-lunette ou sur une corne, le GP doit être insculpé si possible à proximité immédiate du poinçon national.

Pour les boîtes de montres de poche, les prescriptions de marquage fixées dans le D. 243 (concernant la cuvette, le pendanet et l'anneau de pendanet) s'appliquent également à l'utilisation du GP. Au sens de l'annexe II paragraphe 6 de la Convention, le GP doit être apposé, en plus du poinçon national, sur les parties complémentaires (bracelets, broches, bagues, etc.) fixées de manière inséparable aux boîtes de montres.

3.3 Poinçonnement de la bijouterie et de l'orfèvrerie

Les directives données dans le D. 243 (chiffre 521) valent également, en principe, pour l'insculpation du GP, tout en tenant compte des prescriptions complémentaires de l'annexe II paragraphe 6 de la Convention.

4. Contrôle officiel

Les prescriptions de la Convention qui sont plus sévères que celles de la LCMPP doivent être respectées.

Le bureau de contrôle prend, par l'insculpation du GP, la responsabilité de la composition de l'ouvrage, du titre et du marquage.

5. Demande de poinçonnement

Jusqu'à nouvel ordre, on utilisera les formulaires 95.22/23, respectivement 95.27/28. Lorsque le requérant demande le GP, il indiquera, dans la rubrique «Observations du requérant»: «Poinçon commun».

Lors de la réimpression de ces formulaires, il sera apporté les modifications rendues nécessaires par la Convention.

6. Taxes de poinçonnement

6.1 Principe

L'insculpation du GP est considérée dans chaque cas comme «poinçon supplémentaire», au sens de la lettre A du tarif général du 18 décembre 1974. On calculera fr. –15 par insculpation, ajoutés aux

taxes de poinçonnement prévues dans le tarif pour les poinçons nationaux. Sur la demande de poinçonnement, l'application du GP et la taxe correspondante seront reprises à part, dans la rubrique «Divers». Il en va de même pour ce qui touche le formulaire 95.34.

6.2 Poinçonnement de fonds brut
Les taxes pour l'insculpation du GP sont calculées simultanément avec les taxes normales. Pour cette raison, il doit être mentionné par le fabricant (pour autant qu'il soit en mesure de le faire) si d'autres parties (par ex. des bracelets) seront fixées ultérieurement aux boîtes finies.

6.3 Boîtes de montres à l'état fini

Pour l'insculpation du GP sur des boîtes finies, on doublera la taxe de poinçonnement.

6.4 Boîtes de montres avec parties complémentaires soudées (bracelets, broches, bagues, etc.).

Pour le poinçonnement de ces parties complémentaires à l'état fini, on appliquera la double-taxe, comme pour les boîtes elles-mêmes.

6.5 Pour la bijouterie et l'orfèvrerie, on calculera fr. –15 par GP indépendamment de l'état de finition.

7. Divers

Les fabricants doivent être renseignés immédiatement après la date d'entrée en vigueur de la Convention. A l'occasion, les destinataires recevant des boîtes de montres étrangères seront orientés de la même façon.

Les renseignements suivants sont nécessaires:

- l'apposition du GP et l'observation des dispositions de la Convention sont facultatives;
- les boîtes de montres, la bijouterie et l'orfèvrerie qui portent le GP sont admises dans les Etats contractants sans poinçonnement à l'importation. L'Etat contractant conserve toutefois dans tous les cas le droit d'effectuer, selon l'art. 6 de la Convention, des essais de contrôle. Réciproquement, cette prescription s'applique également aux marchandises en provenance d'un Etat contractant;
- les ouvrages portant l'empreinte du GP peuvent être exportés dans tous les Etats, même dans ceux qui n'ont pas, ou pas encore, adhéré à la Convention;
- il est dans l'intérêt de tous les exportateurs suisses de faire insculper le GP sur l'ensemble de leur production (en métaux précieux) destinée à l'exportation.

Ces instructions seront reprises à la prochaine occasion dans le D. 243. Les directives techniques générales (Instructions) concernant l'interprétation des dispositions de la Convention sont en ce moment étudiées par le Comité permanent, et seront publiées dès que possible. Le Bureau central donne les renseignements nécessaires pour ce qui est des problèmes pouvant se présenter.

* D. 243 = Instruction concernant l'application de la législation sur le contrôle des métaux précieux

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Küsnacht ZH: Graf-Bär R. und V. 17-96344. - von Wartburg Verena 17-96527.
Läufelfingen: Luz-Jörg Maia Schlet Lädli 40-25993.
Lausanne: André Pierre 10-55680. - Arn Paul et René 10-54185. - Association des rencontres ECL 10-24389. - Barby Claude & Piniella Ataufo auto-clinique 10-27092. - Beck Peter et Erna 10-43017. - Berthoud Marcel 10-43583. - Bourgeois Francis 10-2424. - Brodbeck Rose-Marie 10-44889. - Broillet Jacques et Dora 10-44903. - Caprez Bernard 10-53419. - Colomb Norbert 10-55146. - Confédération romande du travail CRT hospitaliers Vaud 10-9047. - Corbaz-Marmet Denise 10-53406. - Demierre Robert 10-44921. - Déprat Jean et Odette 10-44900. - Dufner Monique-Maria 10-44910. - Eigenmann Urs 10-55038. - Eutesa SA agence en douane 10-20018. - Fabbro Ferrino et Valentina 10-56838. - Freda Antonia 10-55581. - Garcia Catalina 10-54265. - Géranice ch. de Montillier 9 Pully F. Nafilyan 10-23013. - Giavina Thierry 10-44915. - Gonzalez José 10-62551. - Gonzalez Manuela 10-53591. - Grivel Laurent 10-44922. - Juge d'instruction du canton de Vaud 10-27441. - Kühner Rémy 10-44904. - Lüthi Jean-François 10-44917. - Millard Luc 10-54471. - Margot Yvonne 10-44897. - Mendes Mario 10-55264. - Mischler Roland et Yolande 10-44898. - Muller Alain 10-43724. - N'Diaye Francine 10-53593. - Nidegger Marie-Danielle 10-44918. - Nottaris Charles 10-57878. - Ouellet Lisette 10-55685. - Pittet Martine 10-44919. - Pittet-Margot Hélène 10-44899. - Pons Giorgio et Barbara Dr méd.-dentiste 10-32873. - Pott Marcelin 10-55120. - Python Marza 10-44914. - Rüegg Ursula 10-44908. - Schmuki Jeanpierre et Aimée 10-44895. - Schupbach Marcel 10-44909. - Serra Catherine 10-44920.
Lavigny: Orgeco SA 10-5789 (au lieu de 40-45470).
Lenzburg: Bieri Peter Elektroing. 50-17678. - Käser Fredy 50-30102.
Lebelfeld: Anderegg Walter und Martha 30-50330. - Fritsche-Belzer Johanna 30-64904. - Haas Gertrud 30-65506.
Liestal: Laetsch-Demuth R. und A. 40-59248.
Littau: Vereinigte Handballer 60-2220.
Locarno: Consolasio Ornella 65-13859. - Hubmann-Näpflli Werner e Maria 65-14062.
Lohn SO: Damenriege Lohn-Ammannegg 45-377.
Lommiswil: Wingeier Verena 45-20474.
Lotzwil: Gerber Verena kaufm. Angestellte 49-5695.
Lucens: Dubois Willy et Yvonne 10-44906.
Lugano: Cavallini Ivo e Rita specialità Delikatessen 69-6387. - Daetwyler René 69-18002. - Radicelli Ricardo fotografo 69-7050.
Lusdorf: Tschudin Bruno Rest. Landhaus 85-6804.
Luterbach: Probst-Schreiber Bruno und Theresse 46-8522.
Lutry: Harder Jacqueline 10-44907. - Röllandin Catherine 10-64163.

Luzern: Allgauer Josef 60-63060. - Betschart-Studer Hans 60-3535. - Bütler-Koch Theresse 60-43225. - Kriegenbühl-Schmassmann Katharina 60-43222. - Müsseler-Zunft 60-13281. - Vereinigung Schweiz. Bohrfirmen Kursbüro 60-14763.
Lyss: Joss-Bangerter Emmy 34-6604. - Weibel Hans Peter 25-43189.
Lyssach: Zingg Erwin und Theodora 34-8330.
Maienfeld: Buchli-Mettler Andrea-Forsting. 70-4947. - Ganzoni-Cadisch Andrea und Annetta 70-17490.
Maracón: Grivet Auguste boulangerie épicerie 10-44890.
Marin: Martinovic B. Dr. médecin 20-2600.
Marthalen: Müller Hans Dr. Chefartzschreiber 82-9459.
Martigny: Vaucher Roland Maison Vaucher alimentation générale 19-10741.
Meggen: Blättler Otto Baunternehmung 60-15111. - Schmid Josef Dr. phil. 60-4792.
Meilen: Jungliberale Gruppe Bezirk Meilen 80-53818.
Meiringen: Mäder Albert Autoreisen 34-3523. - Ritter Paul Verwaltungsbeamter 34-8327.
Melide: Bazzurri Roberto e Anna 69-17998.
Mendrisio: Ferrari Santoro 69-18005. - Marccacini Rosa 69-17995.
Menziken: Breitenmoser-Schmid E. und M. 50-30097.
Merisshausen: Tanner Erich Automechaniker 82-9454.
Meyrin: Bosnic Mirjana 12-41669. - Laburthe J. Dr méd. 12-431. - Pürro Christian 12-41131.
Middes: Toffel Michel atelier mécanique Torony-le-Petit 17-9427.
Minusio: Vigliotti Vincenzo e Annamaria 65-14057.
Mollazzo di Monteggio: Govi Franco garage 69-5605.
Le Mont-sur-Lausanne: Martinelli Roland 10-28396.
Monthey: Kalbfuss Claude 19-20581. - Sarradin Henri-Daniel 19-21065.
Montreux: Club sportif PTT 18-152. - Varela Isabelle 18-7346.
Morgen: Müller Josef 60-43227.
Morges: El Sherrbyh Adel et Françoise 10-54620.
Mörschwil: Jäger Peter Dr. 90-20737.
Moutier: Club de tennis de table 25-14499.
Mühlehorn: Kamm-Boivin Peter 87-8115.
Mümliswil: Bildungs- und Ferienhaus Coop Frauenbund Schweiz 40-22220.
Münchenbuchsee: Maeder-Herren Bruno und Dora 34-6606. - Spring Hanspeter und Beatrix 34-6588.
Münchenstein: Zinder Ernst Magaziner 40-45670.
Münsingen: Hornussgesellschaft 30-36265. - Ioss Stefan 34-6607.
Muelen: Roulin Theo termo Shell plant Oelfeuerungen 90-5317.
Murg: Mattle-Oeler Josef Depothaler Coop 70-10228.
Muri b. Bern: Aeschbacher-Bamert R. und E. 30-62313.
Mürren: Gertsch Heinrich und Christa 34-6613.
Mürren: Concours de dressage Montilier 17-9426. - Huter-Kellenberger E. und E. 17-22107.
Mutschellen: Gubler-Gätz E. und L. 17-96376.
Muttenz: Brönnimann-Egger K. und W. 40-61690. - Flückiger Otto Schriftsetzer 40-65456. - Jud-Cimino Josef 40-45676. - Pfister Claudia Kinderärztin 40-45675. - Rüttimann Thomas Laborant 40-62531. - Schaible-Müller P. und R. 40-45682. - Studer Max Maschinist 40-45681. - Wermuth Peter Angestellter SBB 40-45688.
Neuchâtel: Allmann Rémy 20-2499. - Fleury François 20-17848. - Moser Denis 20-17849. - Nagel-Gutknecht François et Christine 20-27371. - Quirici Pierre-André 20-8972. - Redard Françoise 20-17103. - Sohorec SA réfectoire 20-7795.

Neuendorf: Keller Hans 46-10418.
Neubausen am Rheinfalt: Guillod Charles Linienchef PTT 82-9453.
Nidau: Frommelt Jost und Renate 25-43175.
Niederbipp: Christen Ursula 49-5694.
Niedererlbasch: Kallen Fritz 50-30115. - Pfister Paul 50-30114.
Niederlenz: Meyer-Frischknecht Ad. Briefmarken 50-17849.
Niederschlerli: Uttinger Urs 34-8325.
Niederuzwil: Extrema Dr. Urban Meyer 90-20718.
Niederwangen b. Bern: Meer Elisabeth 34-8329. - Ryser Heinz 34-8332.
Le Noirey: Paratte André 23-7283.
Novaggio: Ruspini Alberto 69-13797.
Nussbaumen b. Baden: Bruppacher Felix 50-17850.
Nyons: Boule (La) nyonnaise 12-22731. - Eglise évang. de Réveil 12-13809.
Oberbüren: Tillmann Bernard & Kurt Hungerbühler AMA Advertising-Marketing-Association 12-22733.
Oberburg: Moser Hans-Ulrich 34-6595.
Oberehrendingen: Frei-Rohner Arno und Anna 50-30120. - Männerchor Ehrendingen 50-10448.
Oberehendingen: Clip-Wall AG Oberehendingen 80-19893.
Obertelfelden: Daniel Anton 50-30112.
Obergerlafingen: Hürlimann Hans-Rudolf 45-15758.
Oberhelfenschwil: Kunz Willy 90-17769.
Oberhiltinau: Bettwaren-Vertrieb Winterthur Büro 84-9882.
Oberkulm: Musikgesellschaft 50-12048.
Obermumpf: Knapitsch-Grozinger W. und A. 40-59382.
Oberriet SG: Lüchinger-Hutter J. und C. 90-30144. - Stieger August 90-35002. - Wüst-Kluser J. und P. 90-32978.
Oberstammheim: Schmidt Edi 84-25957.
Oberuzwil: Forster-Fast A. und I. 90-34992.
Oberwil BL: Michel-Käser C. und M. 40-59486. - Thürkauf-Frey A. und E. 40-64871.
Oensingen: Eichholzer Walter und Irma 17-96374.
Oeschgen: Erb Felix 50-30119.
Oetwil am See: Cicca Giuseppe 87-7831. - Schattauer Irène 17-96391.
Oftringen: Brun Werner Maschinentechniker 46-4084. - Jchle-Blum K. 46-12285. - Röslé Heinz 46-9334. - Schmid Rudolf Rasenmäher-Service 46-4897.
Olten: Koller Elfriede Dr. 46-5147. - Weber Elsa 46-11205. - Wollenring Frau B. Müller-Hasler 46-3638. - Zeller Willi und Gertrud 46-11557.
Orpund: Schneberger-Zbinden Werner und Heidi 25-43161. - Schöpfer Peter 25-43121.
Ostermündigen: Fahas-Weber Annemarie und Mouloud 34-83223.
Ottenbach: Agir AG Kies und Beton 80-16897.
Papiermühle b. Bern: Bachmann-Frey René und Nelly 34-6591.
Penthaz: Diala Joseph Stuz 10-4661.
Perlen: Schönenberger Klara 60-43226.
Péry: Bail-Trapp-Cliet-Gruenette 25-14498.
Pesaux: Eremita-Coppola Maria 20-17836.
Pfäffikon SZ: Caderas Mary-Bertr.-Assistentin PTT 85-9195. - Damenriege 87-4407. - Rutz Jakob 87-7830.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Forces Motrices
Neuchâteloises S.A.,
Neuchâtel

8% Anleihe 1975-87 von Fr. 20 000 000

zur restlichen Liberierung Ihrer Zeichnung am Aktienkapital der Gommerkraftwerke AG (GKW) sowie zur Finanzierung von verschiedenen durch ihre Beteiligungsgesellschaften vorgenommenen Bauten

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 12 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich
Titel: Inhaberbilligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100000
Coupons: Jahrescoupons per 15. Mal
Kotierung: an den Börsen von Basel, Neuenburg und Zürich

100% Emissionspreis

Zeichnungsfrist vom 28. April bis 2. Mai 1975, mittags

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 28. April 1975 in den Basler Nachrichten, in der Neuen Zürcher Zeitung und im Feuille d'Avls de Neuchâtel veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Banque Cantonale Neuchâteloise Walliser Kantonalbank

Svenska Tändsticks Aktiefolaget

(The Swedish Match Company)

Den Aktionären wird zur Kenntnis gebracht, dass die ordentliche Generalversammlung am Donnerstag, den 15. Mai 1975, um 14.30 Uhr, im Hotel Stora in Jönköping stattfinden wird.

Der Geschäftsbericht pro 1974 in englischer Sprache kann bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Bank Leu AG, Zürich
Herren Pictet & Cie, Genf
Stockholm, im April 1975
sowie bei deren sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft
Schaffhausen (Schweiz)

EINLADUNG

zur 79. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, 14. Mai 1975, 15.30 Uhr, im Stadttheater in Schaffhausen (Herrenacker)

TRAKTANDEN

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Verschiedenes

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sind gemäss § 13 der Gesellschaftsstatuten zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt; sie werden mit den Eintrittskarten zur Generalversammlung abgegeben bzw. den Namenaktionären und uns bekannten Inhaberaktionären per Post zugestellt.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis Freitag, 9. Mai 1975, bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung.

bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und Schaffhausen, beim Schweiz. Bankverein in Basel, Zürich und Schaffhausen, bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Schaffhausen, bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel und in unserem Verwaltungsgebäude.

Die Eintrittskarten für Namenaktionäre werden nur am Geschäftssitz in Schaffhausen bis und mit Freitag, 9. Mai 1975, abgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 28. April 1975 im Aktienregister eingetragen ist. Für die Zulassung zur Generalversammlung gelten die statutarischen Vorschriften.

Schaffhausen, 18. April 1975 Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

NESTLÉ ALIMENTANA SA, Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

108^e assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 mai 1975, à 15 h., au «Palais de Beaulieu», à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1974 et du rapport des contrôleurs.
Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1974.
2. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée (avec pouvoir) jusqu'au lundi 12 mai 1975, à midi, au plus tard, au bureau des actions de la société à Cham. Les cartes seront délivrées en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque ou moyennant dépôt des actions aux bureaux de la société, cela jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport de gestion de Nestlé Alimentana SA (comportant le bilan et le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les dispositions de répartition du bénéfice), le rapport de gestion d'Unilac, Inc., les commentaires généraux sur la marche des affaires, ainsi que des informations statistiques se trouveront à partir du 30 avril 1975, à la disposition des titulaires d'actions au porteur auprès des sièges de Cham et de Vevey, et auprès des domiciles de paiement de la société.

Les titulaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours à leur dernière adresse communiquée à la société un pli contenant la convocation à l'assemblée générale munie d'un talon comprenant la demande de la carte d'entrée et un pouvoir. En revanche, les rapports et commentaires susmentionnés seront expédiés quelques jours plus tard.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au bureau des actions de la société à Cham.

Cham et Vevey, le 28 avril 1975

Le conseil d'administration

NESTLÉ ALIMENTANA AG, Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

108. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 15. Mai 1975, um 15 Uhr, im «Palais de Beaulieu», in Lausanne.

Tagesordnung:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1974 und des Berichtes der Kontrollstelle.
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1974.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung (mit Vollmacht) beim Aktienbüro der Gesellschaft in Cham bis spätestens Montag, den 12. Mai 1975, mittags, beziehen. Die Abgabe dieser Karten erfolgt gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Büros der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Der Geschäftsbericht der Nestlé Alimentana AG (enthaltend die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Kommentaren, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes), der Geschäftsbericht der Unilac, Inc., die Allgemeinen Erläuterungen zum Gang der Geschäfte sowie statistische Informationen stehen den Inhaberaktionären an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey sowie bei den Zahlstellen der Gesellschaft vom 30. April 1975 an zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre werden in den nächsten Tagen an ihrer der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse die Einladung zur Generalversammlung erhalten; diese ist mit einem Talon versehen, der das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte sowie eine Vollmacht enthält. Die oben erwähnten Berichte und Erläuterungen gelangen dagegen erst einige Tage später zum Versand.

Bei allfälligen Rückfragen ersuchen wir die Aktionäre, sich direkt mit dem Aktienbüro der Gesellschaft in Cham in Verbindung zu setzen.

Cham und Vevey, den 28. April 1975

Der Verwaltungsrat

Holzstoff AG, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

92. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 14. Mai 1975, 16 Uhr, im Zunftsaal zum Schlüssel, Freie Strasse 25, Basel, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1974.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die vorgesehene Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1975.
7. Verschiedenes.

Namenaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die Zutrittskarte für die Generalversammlung direkt an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

Inhaberaktionäre werden gebeten, bis Montag, den 12. Mai 1975, am Sitz der Gesellschaft, Malzgasse 15, Basel, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, beim Schweizerischen Bankverein Basel und beim Bankhaus La Roche & Cie, Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz die Zutrittskarten zu beziehen. Bei diesen Stellen ist auch der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle aufgelegt.

Basel, im April 1975

Im Namen des Verwaltungsrates:
H. B. La Roche, Präsident

Electricité Neuchâteloise SA, Neuchâtel

Emprunt 3 % de 1955

Valeur No 104.433

Les 98 obligations dont les numéros suivent représentant le solde de cet emprunt seront remboursées par fr. 1000.— le 15 juin 1975.

Nos								
76	309	622	863	1027	1366	1605	1808	1982
84	310	712	889	1041	1374	1617	1809	1993
116	311	719	897	1065	1385	1635	1814	
117	339	732	902	1084	1393	1669	1818	
161	376	735	971	1105	1434	1680	1823	
191	383	780	973	1156	1452	1681	1831	
206	384	784	979	1178	1459	1703	1839	
209	408	786	996	1232	1549	1705	1856	
226	425	818	1008	1271	1560	1735	1861	
230	445	819	1011	1294	1583	1746	1883	
285	566	822	1019	1335	1584	1776	1884	
290	617	837	1026	1349	1595	1800	1946	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, ainsi qu'à ses succursales et agences dans le canton.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1975.

Les obligations suivantes sorties au tirage n'ont pas encore été présentées au remboursement:

No 1454	15 juin 1970
No 886	15 juin 1972
No 3	
No 318	15 juin 1974
No 995	

En outre, 2 obligations de fr. 1000.— ont été rachetées sur le marché, conformément aux conditions de l'emprunt.

Neuchâtel, le 22 avril 1975

Electricité Neuchâteloise SA

Hausmann AG, St. Gallen

Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft

Einladung zur 76. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 22. Mai 1975, 17.30 Uhr, im Hotel Walhalla, in St. Gallen.

Traktanden:

1. Rechnung und Geschäftsbericht 1974.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1975.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 1. bis 21. Mai 1975 im Sitzungszimmer in St. Gallen, Marktgasse 11, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können bis zum 21. Mai 1975, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Stimmkarten ausgestellt werden.

St. Gallen, den 9. April 1975

Der Verwaltungsrat

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von

Fr. 23.50 brutto für die Namenaktie und

Fr. 47.— brutto für die Inhaberaktie

pro Aktie beschlossen.

Auszahlung der Dividende für Namenaktien:

Die Dividende für die Namenaktien wird

mit brutto Fr. 23.50

abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 7.05

mit netto Fr. 16.45

direkt an die seinerzeit vom Aktionär bekanntgegebene Stelle überwiesen.

Inhaberaktien:

Der Coupon Nr. 80 der Inhaberaktie wird ab Mittwoch, den 30. April 1975,

mit brutto Fr. 47.—

abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 14.10

mit netto Fr. 32.90

spesenfrei eingelöst bei den Herren A. Sarasin & Cie, dem Schweizerischen Bankverein, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

8050 Zürich, den 25. April 1975

Der Verwaltungsrat

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona

Dividendenauszahlung pro 1974

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. April 1975 wird für das Jahr 1974 auf unsern Aktien folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 50.— abzüglich

Fr. 15.— 30% Verrechnungssteuer

Fr. 35.— netto, einlösbar gegen Coupon Nr. 3 an den Kassen der:

St. Gallischen Kantonalbank Rapperswil und Jona
Schweizerische Bankgesellschaft Rapperswil und Zürich
Bank vom Linthgebiet Rapperswil und Jona
Schweizerische Kreditanstalt Rapperswil
Raiffeisenbank Jona

Jona, den 28. April 1975

Der Verwaltungsrat

Banque pour le Commerce Continental Genève, Londres

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 12 mai 1975, à 11 h., au siège de la Banque, 15-17, quai des Bergues, Genève (salle des conférences: 7^e étage).

Ordre du jour:

1. Rapport annuel du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1974.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes et affectation du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections et nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission doivent être retirées à partir du 28 avril 1975, à 9 h., moyennant justification de la possession des actions, au guichet «Titres» du siège de Genève, ainsi qu'auprès de la succursale de la Banque à Londres.

Dès le 28 avril 1975, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport annuel contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de notre siège de Genève et de notre succursale de Londres.

Genève, le 28 avril 1975

Banque pour le Commerce Continental
José Klein,
administrateur-délégué
Philip M. Klutznick,
président du conseil d'administration

Hôtel Intercontinental Genève SA, Genf

5 1/2 % Anleihe 1965-80 von sFr. 20 000 000 nom.

Valoren-Nummer 110.553

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 1. Juni 1975 eine siebente Tranche von Fr. 500 000.- nom. zu tilgen. Da diese Amortisationsrate in vollem Umfang durch Rückkäufe am Markt gedeckt worden ist, findet keine Auslösung statt. Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich auf Fr. 16 500 000.- nom.

Zürich, den 22. April 1975

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Société Suisse de Ciment Portland SA, Neuchâtel

Paiement du dividende

Conformément à la décision prise le 25 avril 1975 par l'assemblée générale des actionnaires, le dividende de l'exercice 1974 (coupon N° 71) est fixé à fr. 100.- brut, soit fr. 70.- net.

Il est payable dès ce jour au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâtoise, à Neuchâtel, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques.

Neuchâtel, le 28 avril 1975

La direction

Docta SA, Prodotti Farmaceutici, Agno

Convocazione all'assemblea generale ordinaria

della Docta SA che si terrà lunedì 12 maggio 1975, alle ore 19.15, al Grotto Madonnone di Ponte Tresa.

Ordine del giorno dell'assemblea generale:

1. Lettura del verbale d'assemblea generale ordinaria del 10 aprile 1974 e relativa approvazione.
2. Relazione dell'amministrazione e direzione e presentazione del bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1974.
3. Relazione dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione delle relazioni, dei conti e scarico all'amministrazione.
5. Deliberazione sulla destinazione degli utili.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Per esercitare il diritto di voto all'assemblea gli azionisti dovranno produrre le azioni o il certificato di un istituto bancario in data non antecedente il 1° maggio 1975 che ne attesti il possesso.

Il bilancio patrimoniale, il conto perdite e profitti e il rapporto di revisione, potranno essere consultati dai Signori azionisti presso la sede commerciale della società in Agno, a contare dal 28 aprile 1975.

Agno, il 22 aprile 1975

L'amministrazione unico: Margherita Cattaneo

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces

Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Bernische Kraftwerke AG

7 3/4 % Anleihe 1975-88

von Fr. 60 000 000

zur teilweisen Finanzierung Ihrer Bauvorhaben und Beteiligungen an Kraftwerken.

Anleihebedingungen: Zinssatz 7 3/4 %, Jahrescoupons per 15. Mal. Anleihedauer 13 Jahre, mit Rückzahlungsrecht der Anleihehnehmerin nach Ablauf von 11 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

Emissionspreis: 100%.

Zeichnungsfrist: 28. April bis 2. Mai 1975, mittags.

Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

**Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Berner Banksyndikat**

**Die
A+E Leasing AG
möchte Ihnen
erklären, warum es
so vernünftig ist,
eine Maschine
bei ihr zu leasen.**

**A+E
Leasing**

8022 Zürich 1
Bahnhofstrasse 52
Tel. 01 27 33 93

1201 Genève
2, Rue A. Vallin
Tél. 022 32 33 20

Das Prämien-Sparheft Nr. 875.684/08 MBOe, ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 274.05 per 31. Dezember 1974, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. April 1975

Migros Bank

Zu verkaufen, eventuell auf Mietbasis, in Schöftland AG

Gewerbeliegenschaft

von zirka 10 000 m², wovon 7000 m² voll eingezontes und erschlossenes Bauland, gute Zufahrt, mit grossem ausbaufähigem Wohnhaus, geheizter Werkstatt und Lagergebäude. Der unüberbaute Teil lässt eine vielseitige Nutzung oder auch Parzellierung zu. Eventuell Umzonung in Wohnbauzone möglich. Hypothekierung in normalem Rahmen ist zugesichert.

Kauf auch über Aktienpaket möglich.

Nähere Auskunft erteilt Chiffre OFA 8442 R an Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172

Zu verkaufen infolge Betriebsumstellung

Elektronischer Abrechnungs-Automat NCR 395

120 Speicherwerke, automatischer Kontoeinzug
Wartungsvertrag wird durch NCR garantiert.
Für weitere Auskünfte sind wir gerne bereit.

J. G. Kiener + Wittlin AG, Bern
Tel. 031 / 22 23 11, intern 411
(Herr Winzenried)



Ausgaben:
Sprachlich: Deutsch / Französisch / Englisch
einsprachlich: Französisch, Englisch oder Italienisch

Zwei Werbegeschenke höchster Qualität:

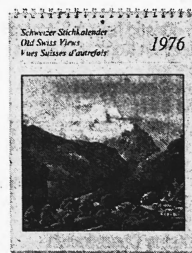
Monatskalender Berge und Täler der Schweiz und Schweizer Stlchkalender

- 13 ausgewählt schöne Ansichten in höchster Druckqualität
- tadellose Ausführung
- mit oder ohne Ihrem individuellen Firmaaufdruck.

Ein ganzes Jahr die beste Werbung für Ihr Unternehmen!

Verlangen Sie bitte unverbindlich unsere Offerte

Format 35x30 cm,
welsee Spiralbindung,
starke Karton-Versandhülle



Format 23x18 cm
Ausgabe: Deutsch / Franz. / Englisch

Kunstverlag Gebr. Stehli AG

Stadelhoferstr. 12, Postfach, 8024 Zürich, ☎ (01) 34 12 30

HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?

Indem Sie beispielsweise Ihren Wagenpark ganz auf Leasing umstellen!

Unsere Broschüre zeigt Ihnen wie!

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

LEASING



Schinznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Gutschein für eine Dokumentation

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad

SHAB

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971-1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.



Inserate erschliessen den Markt

A vendre ou à louer

En plein Centre d'Annemasse, France, à 3 km du Centre de Genève

Bureaux

avec garages et dépôts en sous-sol dans immeuble neuf. Situation exceptionnelle pour sociétés ou particuliers. Communication facile avec Genève. Divisibles au gré du preneur, 329 m².

Ecrire ou téléphoner à:

Promovente SA (Conseils) qui transmettra
Case postale 121
1211 Genève 19
022 / 98 35 42

Verkaufs-Berater

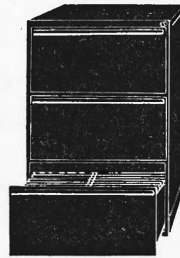
Kaufmann mit technischem Flair sucht per 1. Juni oder nach Vereinbarung neue, verantwortungsvolle Aussendienst-Tätigkeit.

Sehr gut eingeführt bei der Mittel- und Grossindustrie der deutschsprachigen Schweiz.

Biete:
Integrier Charakter
Seriöse und disziplinierte Arbeitsauffassung
Leichte Kontaktherstellung
20-jährige Aussendienst-erfahrung
Zuschriften sind erbeten unter Chiffre E 25-301 242 an Publicitas, 6002 Luzern.

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



ab Fr. 853.—
ab Werk

ab Lager lieferbar

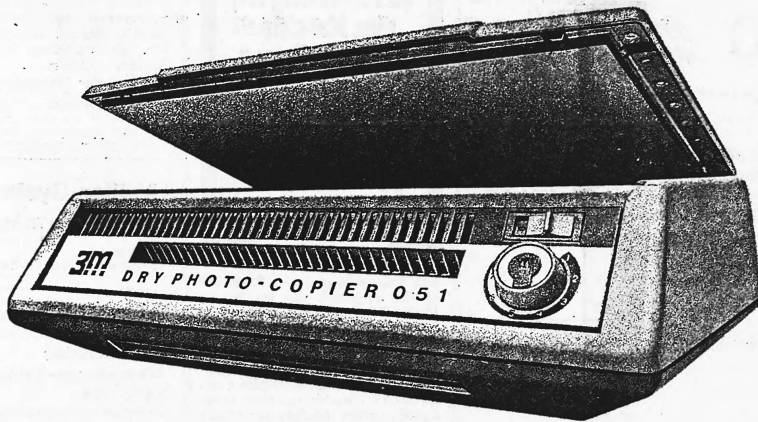
modern
solid
preisgünstig

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle « La Vie économique »

Aerzte, Juristen, Kleinbetriebe



jetzt zugreifen!

So günstig haben Sie noch nie einen Kopierer kaufen können!

Der Sparkopierer 3M 051:

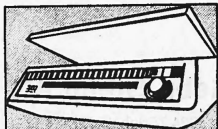
- Echte Trockenkopien von hoher Qualität, auch aus Büchern
- Transparente für Hellraum-Projektionen, Adress-Etiketten, Laminieren
- Keine Chemikalien
- Kein Toner. Kein Puder
- Wartungsfrei

bisheriger Preis Fr. 390.—
Neul Fr.

290.—

Der Super Sparkopierer 3M 051 Super:
● Mit erhöhter Kopiergeschwindigkeit nur

Fr. **390.—**



Coupon

Ich möchte mehr darüber wissen.

Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

Jetzt einsenden an:
3M (Switzerland) AG
Marketing/Duplicating
Häfelfstrasse 25
Postfach
8021 Zürich, Tel. 01/38 50 50



Ein Schwimmbad kauft man nicht alle Tage. Aber für alle Tage. Darum müssen beim Kauf eines Schwimmbades viele entscheidende Punkte kritisch geprüft werden, wie zum Beispiel die Robustheit. Die Bauweise. Die Einbauzeit. Die Montagekosten. Die Wartungskosten. Erfahren Sie, wie Sie mit **CST** zu äusserst vernünftigen Kosten in wenigen Tagen einen «perfekten» Swimming-pool einbauen können.

Senden Sie diesen Coupon an **CORROSTOP AG**, Schürbungertweg 16, 8302 Kloten (Tel. 01 81341 41). Sie erhalten kostenlos und unverbindlich eine ausführliche Schwimmbad-Dokumentation.

Name: _____ Vorname: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____
Tel.-Nr.: _____